



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 16. maaliskuuta 2010 (18.03)
(OR. en)**

7570/10

LIMITE

CO EUR-PREP 10

ILMOITUS

Lähettiläjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea / Yleisten asioiden neuvosto

Asia: *Eurooppa-neuvosto (25. ja 26. maaliskuuta 2010)*
– *Ehdotus päätelmiksi*

Valtuuskunnille toimitetaan liitteenä neuvoston työjärjestyksen 2 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti ehdotus päätelmiksi, jonka Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja on laatinut tiiviissä yhteistyössä sen Eurooppa-neuvoston jäsenen, joka edustaa neuvoston puheenjohtajana kyseisellä puolivuotiskaudella toimivaa jäsenvaltiota, ja komission puheenjohtajan kanssa.

o

o o

I EUROOPPA 2020: EUROOPAN UUSI KASVU- JA TYÖLLISYYSSTRATEGIA

1. Olemme eläneet viimeiset kaksi vuotta maailman pahinta taluskriisiä sitten 1930-luvun. Kriisi on tuonut esiin Euroopan heikkoudet: liiallinen velka, hidas rakenteellinen kasvu ja korkea työttömyys. Vaikka taloudellinen tilanne on paranemassa, elpyminen on vielä haurasta.
2. Julkisen talouden vakauttamisella tuetut rakenteelliset uudistukset ovat olennaisia vahvalle ja kestäväälle elpymiselle sekä sosiaalisten malliemme kestävyuden säilyttämiselle. Oikea-aikainen luopuminen kriisin torjumiseksi luoduista poikkeuksellisista tukitoimista on tässä tärkeää. Jos emme toimi, Eurooppa menettää vaikutusvaltaa; työpaikat ja hyvinvointi ovat vaarassa. Eurooppa-neuvoston vastuulla on käydä näihin haasteisiin käsiksi nyt.
3. EU tarvitsee uutta pontta antavan kasvu- ja työllisyysstrategian, joka perustuu tehostettuun talouspolitiikkojen koordinointiin. Euroopan komission tiedonannon "Eurooppa 2020: Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia" ja neuvostossa käytyjen keskustelujen mukaisesti Eurooppa-neuvosto hyväksyi tämän virallisesti kesäkuussa hyväksyttävän uuden strategian keskeiset osat.
4. Ponnistelumme on kohdennettava paremmin:
 - a) Uudessa strategiassa keskitytään avainaloihin, joilla tarvitaan toimia Euroopan kilpailukyvyyn ja kasvupotentiaalin edistämiseksi: tieto ja innovointi, vihreämpi talous, korkea työllisyys ja sosiaalinen osallisuus. Eurooppa-neuvosto sopi tässä tarkoituksessa seuraavista yleistavoitteista, jotka muodostavat jäsenvaltioiden ja unionin toimia ohjaavat jaetut tavoitteet.

p.m. EU:n yleistavoitteet

- b) Jäsenvaltiot asettavat yleistavoitteiden perusteella yhdessä komission kanssa kansalliset tavoitteensa ottaen huomioon suhteelliset lähtökohtansa ja kansalliset olosuhteensa.
- c) Uudessa strategiassa käsitellään myös tärkeimpiä kasvua haittaavia pullonkauloja, mukaan lukien EU:n sisämarkkinoiden toimintaa ja infrastruktuuria koskevat ongelmat.
- d) Jäsenvaltiot laativat kansalliset uudistusohjelmansa, joissa esitetään yksityiskohtaisesti toimet, joihin ne aikovat ryhtyä uuden strategian täytäntöönpanemiseksi, korostaen erityisesti toimia, joilla kansalliset tavoitteet saavutetaan, sekä toimenpiteitä, joilla kansallista kasvua haittaavat pullonkaulat poistetaan.
- e) Komissio laatii EU:n ohjelman, jossa esitetään toiminta, johon se aikoo ryhtyä EU:n tasolla strategian täytäntöönpanemiseksi, erityisesti lippulaiva-aloitteiden kautta.

5. Strategian menestyksenkäs täytäntöönpano edellyttää tehokkaita valvontamekanismeja.

- a) Eurooppa-neuvosto antaa vuosittain komission suorittaman valvonnan ja neuvostossa tehdyn työn perusteella yleisarvion strategian täytäntöönpanossa saavutetusta edistyksestä sekä EU:ssa että kansallisesti. Makroekonomista, rakenteellista ja kilpailukykyä koskevaa kehitystä sekä yleistä rahoitusvakautta tarkastellaan yhtä aikaa.
- b) Koordinointia lisätään euroalueella sen kohtaamiin haasteisiin vastaamiseksi. Komissio tekee ensi kesäkuuhun mennessä asiaa koskevia ehdotuksia käyttämällä hyväkseen Lissabonin sopimuksen (136 artikla) tarjoamia uusia välineitä talouden yhteensovittamiseksi.

- c) Eurooppa-neuvosto järjestää säännöllisesti erityisistuntoja, joissa käsitellään talouskehitystä ja strategian keskeisiä osia. Ensi lokakuussa se käsittelee tutkimusta ja kehitystä, erityisesti tapoja edistää Euroopan innovaatiopotentiaalia nykyisten haasteiden valossa. Alkuvuodesta 2011 se käsittelee energiapolitiikkaa, mukaan lukien tapoja, joilla se voi parhaiten tukea siirtymistä tehokkaaseen vähähiiliseen talouteen ja suurempaan toimitusvarmuuteen.
- d) Uuden strategian eri osia koskeva raportointi ja arviointi olisi ajoitettava toisiinsa nähden paremmin, jotta tilanteesta voidaan antaa yhtenäisempi kuva. Välineet (vakausta ja kasvusopimus ja yhdennettyjen suunta-aviivojen maakohtaiset suositukset) pidetään selvästi erillään toisistaan. Vakaus- ja kasvusopimukseen ei kosketa lainkaan, samoin säilyy Ecofin-neuvoston erityisvastuu strategian täytäntöönpanon valvonnasta.
- e) Jäsenvaltioiden kanssa käytävän vuoropuhelun tehostamiseksi ja valvonnan laadun parantamiseksi lähetetään komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijoista koostuvia valtuuskuntia tarkastelemaan tilannetta kentällä.
- f) Kansallisten tilastokeskusten toimittamien tilastotietojen laatu, luotettavuus ja ajantasaisuus on keskeistä luotettavan ja tehokkaan valvonnan varmistamisessa. Komission ehdotukset on hyväksyttävä nopeasti tällä alalla.
- g) Tiivistä yhteistyötä jatketaan Euroopan parlamentin ja muiden EU:n toimielinten kanssa. Kansalliset parlamentit, työmarkkinaosapuolet, alueet ja muut sidosryhmät otetaan mukaan strategian omistajuuden kasvattamiseksi.

o

o o

6. Rahoitusalan sääntelyn ja valvonnan tehostamisessa on edistytävä nopeasti sekä EU:ssa että kansainvälisillä foorumeilla, kuten G20:ssa, tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi globaalisti. Edistymistä on saatava aikaan erityisesti sellaisissa kysymyksissä kuin pääomavaatimukset, systemisesti merkittävät laitokset, finanssikriisin hallinnan rahoitusvälineet, mukaan lukien innovatiiviset välineet kuten globaali varainsiirto vero, johdannaismarkkinoiden avoimuuden lisääminen ja valtionvelkaan liittyviä luottoriskinvaihtosopimuksia koskevien erityistoimenpiteiden harkitseminen sekä kansainvälisesti hyväksyttyjen palkkioperiaatteiden täytäntöönpano rahoituspalvelusektorilla.
7. Tämä edellyttää sitä, että EU:n sisällä edistytään kaikissa näissä asioissa nopeasti ja osoitetaan, että EU on sitoutunut täyttämään G20-sitoumukset oikea-aikaisesti ja tehokkaasti. Erityisesti Euroopan valvontaviranomaista koskevien uusien sopimusten käsittely on saatava päätökseen ajoissa ennen kuin Euroopan järjestelmäriskikomitea ja kolme Euroopan valvontaviranomaista aloittavat työskentelynsä alkuvuodesta 2011.
8. Neuvosto (Ecofin) ja komissio raportoivat kaikista näistä asioista kesäkuun 2010 Eurooppa-neuvostolle.

II ILMASTONMUUTOS: EU:N TOIMIEN KOHDENTAMINEN UUDELLEEN KÖÖPENHAMINAN JÄLKEEN

9. Ajan mittaan maailmanlaajuinen ja kattava oikeudellinen sopimus on edelleen ainoa tehokas tapa päästä sovittuun tavoitteeseen pysäyttää maapallon lämpötilan nouseminen alle 2 celsiusasteeseen esiteolliseen aikaan verrattuna. Komission 9. maaliskuuta 2010 antaman tiedonannon ja neuvoston 15. ja 16. maaliskuuta 2010 antamien päätelmien pohjalta kansainväliseen neuvotteluprosessiin on nyt saatava uutta pontta.

10. Olisi noudatettava vaiheittaista lähestymistapaa Kööpenhaminan sitoumuksen pohjalta:

- a) Ensivaiheessa Bonnissa pidettävissä seuraavissa kokouksissa olisi asetettava etenemissuunnitelma neuvottelujen edistämiseksi. Painopisteenä olisi oltava Kööpenhaminan sitoumuksen sisällyttäminen eri neuvotteluteksteihin.
- b) Cancúnissa pidettävässä 16. osapuolikokouksessa olisi saatava aikaan konkreettisia päätöksiä Kööpenhaminan sitoumuksen liittämiseksi YK:n neuvotteluprosessiin ja jäljellä olevien puutteiden käsittelemiseksi erityisesti seurannan, raportoinnin ja todentamisen osalta.

11. EU on valmis omalta osaltaan toimimaan tässä prosessissa seuraavasti:

- a) EU ja sen jäsenvaltiot panevat täytäntöön sitoumuksensa antaa kolmen vuoden ajan vuosittain 2,4 miljardia euroa nopeasti käytettävissä olevaa rahoitusta samanaikaisesti muiden tärkeimpien toimijoiden osuuksien kanssa ja Kööpenhaminan sitoumuksen kaikkien näkökohtien täytäntöönpanon puitteissa. Tämän sitoumuksen nopealla täytäntöönpanolla on ratkaiseva merkitys. EU ja sen jäsenvaltiot esittävät alustavan selvityksen sitoumuksistaan ilmastonmuutosta koskevan YK:n puitesopimuksen (UNFCCC) seuraavassa istunnossa ja toimittavat koordinoitua täytäntöönpanoraportit Cancúnissa ja sen jälkeen vuosittain.
- b) EU ja muut teollisuusmaat ovat sitoutuneet antamaan yhdessä käyttöön 100 miljardia Yhdysvaltain dollaria vuosittain vuoteen 2020 mennessä kehitysmaiden avustamiseksi ilmastonmuutoksen torjunnassa. Pitkän aikavälin rahoitusosuuksista olisi keskusteltava niiden asianmukaisten ja avointen toimien yhteydessä, joita avunsaajamaiden on määrä toteuttaa ilmastonmuutoksen vaikutusten hillitsemiseksi, sekä ilmastonmuutoksen torjumiseksi toteutettavien maailmanlaajuisten ponnistelujen kokonaistasapainon yhteydessä.

- c) Eurooppa-neuvosto on edelleen vakaasti sitoutunut UNFCCC-prosessiin. Se tukee käynnissä olevia toimia tehostakseen sitä edelleen. Koska aikaa Cancúnin kokoukseen on vähän, olisi hyödyllistä, jos prosessia voitaisiin täydentää muissa yhteyksissä ja tietyistä kysymyksistä käytävillä keskusteluilla.
- d) EU tehostaa yhteyksiään kolmansiin maihin. Se tekee näin käsittelemällä ilmastonmuutosta kaikissa alueellisissa ja kahdenvälisissä kokouksissa, myös huippukokouksissa, sekä muilla foorumeilla kuten G20-puitteissa. Puheenjohtajavaltio ja komissio sitoutuvat aktiivisiin neuvotteluihin muiden kumppaneiden kanssa ja raportoimaan asioista nopeasti neuvostolle.
- e) Yhteistyömahdollisuuksia, myös teollisuusmaakumppaneiden kanssa on tutkittava esimerkiksi vihreän teknologian sekä vihreiden normien ja todentamistekniikoiden aloilla. Olisi nopeasti määritettävä nousevan talouden maiden kanssa yhteisiä etunäkökohtia asioissa, joilla voitaisiin saada ilmastonmuutoskeskustelu etenemään.



Eurooppa-neuvosto nimitti Vitor Manuel Ribeiro Constancion EKP:n varapääjohtajaksi.

Se myös hyväksyi sisäisen turvallisuuden strategian.

EUROOPAN UUSI KASVU- JA TYÖLLISYYSSTRATEGIA
SEURAAVAT VAIHEET

- a) Komissio esittää EU:n yleistavoitteiden pohjalta nopeasti ehdotuksensa tarkemmiksi yhdenmetyiksi suuntaviivoiksi, joihin kuuluu työllisyyttä koskevat suuntaviivat ja talouspolitiikan laajat suuntaviivat. Suuntaviivoista on tarkoitus keskustella asianomaisissa neuvoston kokoonpanoissa (Ecofin sekä työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat) niin, että sen jälkeen, kun Euroopan parlamenttia ja muita toimielimiä on kuultu työllisyyttä koskevista suuntaviivoista, kesäkuun 2010 Eurooppa-neuvosto voi ne hyväksyä.
- b) Komissio on yksilöinyt tärkeimmät kasvua EU-tasolla haittaavat pullonkaulat. Jäsenvaltiot tekevät samoin kansallisesti tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Kesäkuun 2010 Eurooppa-neuvosto arvioi tätä työtä, jotta se voidaan ottaa huomioon kansallisia uudistusohjelmia laadittaessa.
- c) EU:n yleistavoitteet on muunnettava erityisiksi ja eriytetyiksi kansallisiksi tavoitteiksi, joissa otetaan huomioon jäsenvaltioiden suhteelliset lähtökohdat ja kansalliset olosuhteet. Jäsenvaltiot asettavat nämä kansalliset tavoitteet kansallisten päätöksentekomenettelyjensä mukaisesti käyden vuoropuhelua komission kanssa, jotta varmistetaan johdonmukaisuus EU:n yleistavoitteiden kanssa. Niistä olisi keskusteltava myös asianomaisissa neuvoston kokoonpanoissa. Ne olisi toimitettava hyvissä ajoin, jotta ne voidaan ottaa huomioon kansallisten uudistusohjelmien laadinnassa.
- d) Tänä uuden strategian ensimmäisenä vuotena jäsenvaltiot esittävät kansalliset uudistusohjelmansa syksyyn 2010 mennessä kuvaten yksityiskohtaisesti toimet, joita ne aikovat toteuttaa strategian panemiseksi täytäntöön. Niitä olisi täysimääräisesti tuettava kaikilla asianmukaisilla EU:n välineillä, mukaan lukien EIP, kannustaen näin uudistusten tekemistä.

- e) Komissio esittää lokakuuhun 2010 mennessä ohjelman, jossa esitetään toimet, joita uuden strategian täytäntöönpano EU-tasolla, erityisesti lippulaiva-aloitteiden kautta, edellyttää.
 - f) Neuvosto parantaa prosessien ajoitusta pyrittäessä yleisesti johdonmukaistamaan jäsenvaltioille annettavia toimintaohjeita.
-